



**Paraser:**

**Polémika interpretasaun kona-ba provizaun sira relasiona ho  
kompeténsia Prezidensiál ba veta no promulga tuir artigu 88  
Konstituisaun Repúblika**

## **Tabela Konteúdu**

<b><u>INTRODUSAUN</u></b>	<b>3</b>
<b><u>SITUASAUN POLÍTIKA</u></b>	<b>3</b>
<b><u>PREZIDENTE REPÚBLIKA VETA OJE 2019</u></b>	<b>3</b>
<b><u>ASUNTU PROMULGA NO VETA</u></b>	<b>4</b>
<b>DEFINISAUN BA TERMU</b>	<b>4</b>
APRESIASAUN	4
KONFIRMASAUN VOTU	5
PROMULGA	5
VETO	5
<b><u>INTERPRETASAUN</u></b>	<b>6</b>
<b><u>KONKLUZAUN</u></b>	<b>7</b>

## **Introdusaun**

Uluk-nanain, JSMP hakarak kongratula distintu deputadu sira nu'udar membru Parlamentu Nasionál ne'ebé ho esforsu tomak konsege halo debate no aprova Lei OGE 2019 nian mezmuke hasoru dezafiu balun.

Depoisde akompaña no observa ho atensiouzu dabate hirak ne'e, JSMP hakarak fó-hanoin balun hodi promove diskusaun ida-ne'ebé nakloke hodi kontribui ba dezenvolvimentu no interesse nacionál liuhosi analiza no interpretasaun ba asuntu konstitusionál no legál relevante sira. Ne'eduni, konteúdu hosi paraser ida-ne'e sei fokus ba interpretasaun ba Artigu 88 Konstituisaun RDTL kona-ba Promulgasau no Veto ligadu ho Lei Orsamentu Jerál Estadu 2019.

Observasaun, analiza no interpretasaun ne'e independente tuir JSMP ninia pontu-de-vista rasik no la iha interesse ka tendénsia seluk atu apoiu ka benifísia grupu ka partidu balun ligadu ho OGE 2019. Iha paraser ne'e mós JSMP la pronúnsia kona-ba kestaun inkonstitusionaliade tanba ida-ne'e kabe ba kompeténsia Tribunál Rekursu/Tribunál Supremu Justisa nian. Paraser ne'e ho natureza opiniaun nune'e la iha forsa atu kesi no obriga parte balun atu halo-tuir. Paraser ne'e simplesmente hanesan hanoin de'it no kabe ba órgaun sira Estadu atu tetu no hakotu. JSMP nia interesse mak atu asegura de'it katak desizaun hothotu ne'ebé Estadu foti tenke bazeia ba norma sira iha Konstituisaun no lei relevante sira relasiona ho asuntu ne'e hodi promove no garante interesse nacionál bazeia ba prinsípiu Estadu Direitu Demokrátiku.

JSMP fiar no iha konviksaun katak, se Estadu nia órgaun soberanu sira la foti desizaun ne'ebé di'ak no prudente tuir norma konstitusionál no kuadru legál sira, sei hamosu presedénsia ida ne'ebé la di'ak ba jerasaun sira tuirmai no sei prodús efeitu negativu no risku ba dezenvolvimentu demokraásia iha Timor-Leste.

## **Situasaun Polítika**

Situasaun impase política ne'ebé mosu depoisde eleisaun jerál parlamentár 2017 sei kontinua no fó impaktu sériu ba situasaun política atuál partikulamente ligadu ho Orsamentu Jerál Estadu 2019 nian.

JSMP observa katak debate no diskusaun sira iha Parlamentu Nasionál la kria situasaun ida ne'ebé di'ak no konduzivu ba estabilidade política no dezenvolvimentu nacionál. Dezenvolvimentu política iha tendénsia ba tau aas interesse partidaria duke interesse nacionál no la sériu atu halo diskusaun no debate ba interesse nacionál. Situasaun política sira hatudu imajen ida ne'ebé la dun di'ak bainhira práтика no ábitu ida vota ba kansela viajen Estadu Prezidente Repúblika nian ba rai-li'ur, mezmuke iha justifikasiadaun balun ligadu ba interesse nacionál ne'ebé la dun klaru no relevánsia.

## **Prezidente Repúblika veta OJE 2019**

Dezenvolvimentu política atuál mak Prezidente Repúblika veta Dekretu Parlamentár Nú. 4/5º kona-ba Lei Orsamentu Jerál Estadu 2019 iha 23 Janeiru 2019 hodi husu apresiasaun foun tuir Artigu 88 alinea 1 Konstituisaun RDTL. Parlamentu Nasionál liuhosi reuniaun plenaria ho prezensa deputadu 65 halo apresiasaun foun diploma lejizlativu ne'e ho halo alterasaun balun

tuir rekomendasaun ka mensajen Prezidente Repúblika nian iha 31 Janeiru 2019. Rezultadu votasaun ba diploma lejizlativu ne'e, deputadu 40 mak vota afavór, 25 vota kontra, abstein zero.

Relaciona ho asuntu ne'e, mosu polémika no interpretasaun oinoin hahú hosi povu bainbain to'o jurista no konstitusionalista sira hosi nasional nomós internasional. Aleinde ne'e, iha diskusaun ka debate livre iha rede sosiál sira ho espikulasaun oioin kona-ba aktu no ezersísiu konstitusional kona-ba veta ne'ebé Prezidente Repúblika ezerse ba Dekretu Parlamentár Nú. 4/5º kona-ba OJE 2019. Até iha diskusaun no espikulasaun balun ne'ebé tenta atu halo distórsaun ba ezersísiu podér konstitusional Prezidente Repúblika nian kona-ba veta, mezmuke Prezidente Repúblika rasik fundamenta ona ninia razaun ba veto ne'e.

Interpretasaun sira ne'e hamosu tan de'it konfuzau ba público no potensialmente sei hamosu mós risku instabilidade política ba NASAUN bainhira ema ruma aproveita defisiénsia/lakunas hosi provizaun konstitusional hirak-ne'e. Tanba ne'e, JSMP tenta atu fahe JSMP nia-hanoin, observasaun, analiza no interpretasaun ligadu ho dinâmica política, legal no konstitusional sira ne'e liuhsosi paraser ne'e.

## **Asuntu Promulga no Veta**

Konstituisaun RDTL atribui ona kompeténsia prerogativu atu promulga no veta diploma lejizlativu ne'e ba Prezidente Repúblika no kompeténsia ida ne'e labele delega ba órgaun seluk atu halo. Kompeténsia ida ne'e prevee ho detallu no klaru iha Artigu 88 Konsituisaun RDTL kona-ba Promulgasaun no Veto. Provizaun ne'e iha dalen Portugés hanesan tuir mai ne'e:

- 1) No prazo de trinta dias contados da recepção de qualquer diploma do Parlamento Nacional para ser promulgado como lei, o Presidente da República promulga-o ou exerce o direito de voto, solicitando nova apreciação do mesmo em mensagem fundamentada;
- 2) Se o Parlamento Nacional, no prazo de noventa dias, confirmar o voto por maioria absoluta dos Deputados em efectividade de funções, o Presidente da República deverá promulgar o diploma no prazo de oito dias a contar do dia da sua recepção;
- 3) Será, porém, exigida a maioria de dois terços dos Deputados presentes, desde que superior à maioria absoluta dos Deputados em efectividade de funções, para a confirmação dos diplomas que versem matérias previstas no artigo 95º.
- 4) No prazo de quarenta dias contados da recepção de qualquer diploma do Governo para ser promulgado, o Presidente da República promulga-o ou exerce o direito de voto, comunicando por escrito ao Governo o sentido de voto.

## **Definisaun ba Termu**

Molok ita hakat ba halo interpretasaun ba provizaun ne'e, ita presiza hatene uluk termu balun ne'ebé uza iha provizaun ne'e. Termu sira ne'e mak hanesan:

## **Apresiasaun**

Termu apresiasaun iha kontestu ida ne'e signifika "tau iha konsiderasaun". Ne'eduni bainhira dehan "halo reapresiasaun ka apresiasaun foun" signifika "konsidera fila fali". Saida mak atu konsidera fila fali iha kazu voto? Saida mak atu konsidera fila fali ne'e mak diploma ne'e hodi haree no diskute fali mensajen ka razaun fundamentada sira Prezidente Repúblika nian hodi veta

diploma lejizlativu ne'e. Bainhira mak bele halo konsiderasaun fila fali diploma ne'e hodi haree no diskute mós mensajen ka razaun fundamentada sira PR nian?

Konsiderasaun fila fali ka apresiasaun foun ne'e akontese bainhira Parlamentu Nasionál konvoka reuniaun plenária ida hodi halo diskusaun ka debate ba diploma ne'e nomós mensajen Prezidente Repúblika nian. Apresiasaun foun ne'e nu'udar prosesu lejizlativu babain ka normál. Nune'e ninia kritériu kona-ba kuórum atu halo deliberasaun ka foti desizaun kumpri Artigu 47 alinea 2 Lei Nú. 15/2009 kona-ba Rejimentu Parlamentu Nasionál nian katak reuniaun plenária atu halo deliberasaun nia kuórum mínimu tenke liuhosi metade hodi deputadu efetivu sira ka mínimu deputadu 33 no rezultadu votasaun sei la ejize maiória absoluta, tanba nia hanesan de'it ho prosesu lejizlativu normál, basta maiória simples de'it, diploma ne'e liu ona. Bainhira haruka fali ba Prezidente Repúblika nia kumpri fila fali provizaun ida Artigu 88 parágrafo 1 KRDTL nian.

## **Konfirmasaun Votu**

Termu konfirmasaun votu ne'e uza hodi deskreve kona-ba situaun Parlamentu Nasionál rejeita "veto" Prezidente Repúblika nian. Kritériu kona-ba "konfirmasaun votu" ne'e mak prevee iha Artigu 88 parágrafo 2 & 3 KRDTL konforme asuntu ne'ebé diploma lejizlativu ne'e regula. Durasaun tempu ba promulgasaun ba ba diploma lejizlativu iha kazu konfirmasaun votu nian mak loron 8 hanesan prevee iha Artigu 88 alinea 2 KRDTL.

## **Promulga**

Termu "promulga" ne'e iha kontestu ida ligadu liu ba rekoñesimentu ba autensidade diploma lejizlativu ka kondisaun ida ne'ebé rekoñese diploma lejizlativu ne'e nu'udar obrigasaun ida ne'ebé ema hothotu tenke kumpri. Ida-ne'e signifika, diploma lejizlativu ruma molok sai lei no tama iha vigór tenke liuhosi promulgasaun hosi Prezidente Repúblika hanesan prevee iha Artigu 88 alinea 1 KRDTL.

## **Veto**

Termu "Veto" ne'e iha kontestu ida ne'e, nu'udar kapasidade no direitu ida ne'ebé Konstituisaun atribui ba Prezidente Repúblika hodi rejeita ka diskorda ka dezafia ka la rekoñese autensidade diploma lejizlativu ruma hosi Parlamentu Nasionál ka diploma governu ruma. Veto ne'e mós serve nu'udar aktu kontrolu ida-ne'ebé importante ba iha podér lejizlativu hanesan forma "*check and balance*". Signifika katak Prezidente Repúblika bele la konkorda ho diploma lejizlativu ruma, bazeia ba razaun ka fundamentu ne'ebé substantivu.

Normalmente, veto ne'e iha rua, iha veto política no veto inkonstitucionalidade. Veto política akontese bainhira diploma lejizlativu ka diploma governu ne'e konsidera la refleta interesse nacionál. Veto inkonstitucional bainhira Prezidente Repúblika husu ba Tribunál Rekursu ne'ebé mós nu'udar Tribunál Supremo Justisa (TSJ) atu halo apresiasaun preventiva kona-ba diploma ruma. Bainhira TSJ deklara diploma lejizlativu nian ne'e inkonstitucional, Prezidente Repúblika bazeia ba paraser ka deklarasaun ne'e sei veta diploma lejizlativu ne'e hodi husu ba PN atu haree no hadi'a fali diploma ne'e. Aleinde ne'e, veta ne'e mós bele veta total no veta parcial. Veta total katak veta ba diploma lejizlativu ka diploma governu ne'e tomak. Veta parcial bainhira veta parte balun de'it.

Objetivu hosi veto ba diploma lejizlativu nian mak “husu apresiasaun foun” no rekezitu mak tenke aprezenta “razaun ka mensajen ne’ebé iha fundamentu/baze” hanesan prevee iha Artigu 88 parágrafo 1 KRDTL. Maibé bele akontense katak Parlamentu Nasional rejeita veto Presidente Repúblika nian hodi halo “konfirmasaun votu” de’it tuir kritériu sira ne’ebé prevee iha Artigu 88 parágrafo 2 & 3 KRDTL.

## **Interpretasaun**

Interpretasaun iha kontestu ida ne’e, sei fokus liu ba parágrafo 1, 2 no 3 hosi Artigu 88 ne’ebé ligadu liu ba diploma lejizlativu ne’ebé mai hosi Parlamentu Nasional no sei haree espesifiku liu ba asuntu veto.

### 1) Artigu 88 parágrafo 1 KRDTL

Provizaun iha alinea ida ne’e, partikularmente ko’alia kona-ba prosesu promulga no veta diploma lejizlativu hosi Parlamentu Nasional. Iha fraze iha ikus, prevee espesifikamente kona-ba objetivu hosi veto ne’e mak “husu apresiasaun foun” ba diploma lejizlativu ne’e no razaun hosi Presidente Repúblika nian hodi veto ne’e mak tenke ho “mensajen ne’ebé fundamentada ka iha baze”.

Iha kontestu ida ne’e, Presidente Repúblika la obriga Parlamentu Nasional atu halo tuir saida mak nia rekomenda iha nia mensajen ne’e. Parlamentu Nasional nu’udar na’in ba halo lei no ne’e direitu prerogativu Parlamentu Nasional atu deside. Parlamentu Nasional bele deside atu “rejeita veto” Presidente Repúblika nian bainhira sente katak iha forsa política atu prienxe kritériu sira ne’ebé prevee iha Artigu 88 aliena 2 & 3 KRDTL.

Presidente Repúblika iha kontestu ida ne’e, sei bele iha possibilidade boot atu kontrola ho efetivu diploma lejizlativu sira hotu Parlamentu Nasional, bainhira Parlamentu Nasional la iha forsa política suficiente atu rejeita veto Presidente Repúblika nian. Iha parte ida ne’e, Presidente Repúblika bele obriga Parlamentu Nasional atu hadi’ a diploma lejizlativu ne’e tuir nia mensajen ne’ebé fundamenta nia veta ne’e. Bainhira Parlamentu Nasional halo apresiasaun foun ba diploma lejizlativu ne’e hodi halo tuir saida mak Presidente Repúblika rekomenda, Presidente Repúblika bele ezerse tan nia direitu veto hodi husu fali apresiasaun foun.

### 2) Artigu 88 alinea 2 & 3 KRDTL

Iha alinea 2 Artigu 88 nian ne’e prevee kona-ba bainhira iha períodu loron 90 ka fulan 3 nia laran mak Parlamentu Nasional la halo apresiasaun foun hodi rejeita de’it veto Presidente Repúblika nian hodi halo konfirmasaun votu, entaun kritériu mak votu konfirmasaun ne’e tenke maiória absoluta hosi deputadu efetivu sira. Maibé kritériu ida ne’e aplika de’it ba diploma lejizlativu sira ne’ebé regula asuntu sira ne’ebé la prevee iha Artigu 95 KRDTL. Lei Orsamentu Jerál Estadu tama iha asuntu diploma sira ne’ebé regula asuntu sira ne’ebé prevee iha Artigu 95, tanba nia regula kona-ba rejime orsamentu no ka orsamentu estadu.

Bainhira diploma lejizlativu ne’e regula kona-ba asuntu sira ne’ebé prevee iha Artigu 95 KRDTL, entaun nia kritériu/rekizitu mak hanesan prevee iha alinea 3 Artigu 88 KRDTL katak ejize maiória 2/3 hosi deputadu sira ne’ebé marka prezensa, maibé 2/3 hosi deputadu sira

presente ne'e la bele menus hosi deputadu 34 ka tenke aas liu hosi maiória absoluta (50+1=33) deputadu efetivu sira (deputadu 65).

Rezultadu hosi 2/3 ne'e sei varia tuir númeru deputadu ne'ebé marka prezensa. Se deputadu 65 marka prezensa hotu, entaun 2/3 hosi 65 mak 43. Bainhira 2/3 menus hosi ne'e (42 mai kraik), votu konfirmasaun la vale no la bele obriga Prezidente Repúblika hodi promulga iha loran 8 nia laran. Se deputadu sira ne'ebé marka prezensa 60 de'it, entaun 2/3 hosi 60 mak 40, labele menus hosi ne'e ka labele hetan 39 tun mai kraik. Se deputadu ne'ebé marka prezensa 52, entaun 2/3 hosi 52 mak 34, labele menus hosi ne'e (33 mai kraik) no 34 ne'e nu'udar limite mínimu hosi 2/3 deputadu ne'ebé marka prezensa.

Iha kontestu ida alinea 3 Artigu 88 nian ne'e, validade hosi votu konfirmasaun sei determina hosi maiória ida 2/3 ne'e tuir deputadu sira nia prezensa. Bainhira votu konfirmasaun aas liu hosi 2/3 nian, ne'e la iha problema no iha vantazen polítiku no legál boot liutan. Bele ka lae deputadu 34 halo votu konfirmasaun? Ida ne'e bele akontense bainhira deputadu hothotu (34) ne'e fó sira-nia votu konfirmasun, bainhira deputadu ida de'it abstein ka rejeita, votu konfirmasaun la vale ona.

## Konkluzaun

Iha 31 Janeiru 2019, Parlamentu Nasionál halo apresiasaun foun ba Lei OGE 2019 nian hodi halo alterasaun balun tuir mensajen Prezidente Repúblika bainhira veta diploma ne'e. Rezultadu votasaun liuhosi votu 40 afavór no 25 kontra. Nune'e prosesu ba diploma ne'ebé hetan apresiasaun foun ne'e la'o hanesan baibain, nune'e diploma lejizlativu ne'e pasa ona no tenke halo tuir fali provizaun Artigu 88 alienea 1 KRDTL. Durante períodu loron 30 Prezidente Repúblika bele promulga ka ezersese fali nia direitu veta hodi veta fali diploma lejizlaivu ne'e.

Dili, 6 Fevereiru 2019

Atu hetan informasaun kle'an favór kontaktu:

Luis de Oliveira Sampaio  
Diretor Ezekutivu JSMP  
Email :luis@jsmp.tl  
Telefone: 3323883 | 77295795  
Website: [www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)